

Conferencia de Desarme

Español

Acta definitiva de la 1497ª sesión plenaria

Celebrada en el Palacio de las Naciones, Ginebra, el martes 19 de marzo de 2019, a las 10.05 horas

Presidente: Sr. Robert A. Wood..... (Estados Unidos de América)

más tarde, Sra. Cynthia Plath..... (Estados Unidos de América)

* Publicado nuevamente por razones técnicas el 4 de septiembre de 2020.

GE.19-07691 (S) 040920 040920



* 1 9 0 7 6 9 1 *

Se ruega reciclar



El Presidente (*habla en inglés*): Buenos días a todos. Declaro abierta la 1497ª sesión plenaria de la Conferencia de Desarme.

Distinguidos colegas, permítanme, al comienzo de la Presidencia de los Estados Unidos, dar las gracias al Embajador Klymenko, al Embajador Liddle y a sus equipos por los esfuerzos que dedicaron al proyecto de programa de trabajo y al establecimiento de los órganos subsidiarios, respectivamente.

Como dije el jueves pasado, los Estados Unidos lamentan que este órgano no haya podido aprobar un proyecto de decisión para establecer órganos subsidiarios sustantivos y designar coordinadores especiales encargados de explorar las cuestiones relacionadas con los métodos de trabajo de la Conferencia y la ampliación del número de sus miembros, a pesar de los incansables y encomiables esfuerzos del Reino Unido por lograr un consenso.

Distinguidos colegas, los Estados Unidos acogen con agrado esta oportunidad de asumir la Presidencia de la Conferencia. Como único foro de negociación multilateral sobre desarme, este órgano puede aportar mucho en las iniciativas para construir un mundo más seguro. Sin embargo, para poder empezar a trabajar, primero tenemos que superar nuestro actual estancamiento.

Desde la presidencia, los Estados Unidos aspiran a promover debates significativos, transparentes, sustantivos y constructivos sobre los desafíos del desarme que afectan directamente a nuestra capacidad colectiva para lograr que la Conferencia cumpla su mandato de negociar instrumentos jurídicamente vinculantes. Si bien nos proponemos cumplir nuestra obligación, como Presidente, de continuar las consultas sobre un programa de trabajo, también dedicaremos nuestras sesiones plenarias a temas sustantivos relacionados con la Conferencia.

Hoy, la Subsecretaria de Estado de los Estados Unidos para el Control de Armamentos, la Verificación y el Cumplimiento de las Obligaciones Conexas, Dra. Yleem D. S. Poblete, tomará la palabra ante la Conferencia para hablar de los retos sustantivos en materia de control de armamentos, no proliferación y desarme. En la segunda semana, abordaremos el tema de la creación de un entorno propicio para el desarme nuclear. La tercera semana se centrará en el papel de la disuasión, importante cuestión de desarme que rara vez se trata en la Conferencia. Concluiremos nuestra cuarta semana con una sesión plenaria dedicada a la transparencia.

Hemos previsto celebrar una sesión plenaria por semana, aunque pueden programarse más si es necesario, y nos proponemos invitar a diversos oradores de la delegación de los Estados Unidos y de otras delegaciones de la Conferencia para que participen en el debate sobre esos temas. Nuestra intención es aprovechar la riqueza de conocimientos especializados, la diversidad de opiniones y los vastos conocimientos institucionales que existen aquí mismo, en esta sala y en este órgano, para que todos podamos contribuir a debates francos, sustantivos y fructíferos.

En la sesión plenaria de la próxima semana, que tendrá lugar el 26 de marzo a las 15.00 horas, contaremos con la presencia del Subsecretario de Estado de los Estados Unidos para la Seguridad Internacional y la No Proliferación, Christopher Ford. Los Embajadores del Reino Unido, los Países Bajos y el Brasil ante la Conferencia han accedido amablemente a añadir sus puntos de vista al debate para enriquecerlo. Los oradores pronunciarán sus observaciones y seguidamente se abrirá el debate a todos los participantes. Aún estamos ultimando los detalles para las semanas tercera y cuarta, así que los mantendremos informados. Esperamos que nuestra presidencia sea productiva y nos permita abordar las cuestiones pertinentes del desarme mundial, y confiamos en que nuestros debates sustantivos puedan hacer avanzar los esfuerzos desplegados en pro del desarme.

Quisiera ahora suspender brevemente la sesión para recibir a la Excm. Sra. Yleem D. S. Poblete, Subsecretaria de Estado para el Control de Armamentos, la Verificación y el Cumplimiento de las Obligaciones Conexas, del Departamento de Estado de los Estados Unidos.

Se suspende brevemente la sesión.

El Presidente (*habla en inglés*): Distinguidos colegas, señoras y señores, quisiera dar la bienvenida a la Dra. Yleem D. S. Poblete, Subsecretaria de Estado para el Control de Armamentos, la Verificación y el Cumplimiento de las Obligaciones Conexas, del Departamento de Estado de los Estados Unidos. Señora Secretaria, tiene usted la palabra.

Sra. Poblete (Estados Unidos de América) (*habla en inglés*): Gracias, señor Presidente. Embajador Wood, Excelencias, distinguidos delegados, señoras y señores, permítanme agradecerles la oportunidad de tomar la palabra ante la Conferencia de Desarme durante su primera sesión plenaria bajo la presidencia de mi país, los Estados Unidos de América. Esperamos seguir los competentes pasos de nuestros estimados colegas del Reino Unido y Ucrania y seguir guiando la labor de este organismo en estos tiempos tan difíciles.

Señor Presidente, en sus 40 años de existencia como único foro multilateral permanente para la negociación de acuerdos de control de armamentos y desarme, la Conferencia ha logrado, al igual que sus órganos predecesores, acuerdos tan importantes como el Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares, la Convención sobre las Armas Biológicas y Toxínicas y la Convención sobre las Armas Químicas, esta última con disposiciones detalladas de verificación negociadas en Ginebra.

Pero eran otros tiempos. Hoy debemos enfrentar la irritante realidad de que la Conferencia se ha sumido en un callejón sin salida. En los dos últimos decenios solo ha podido llegar a un breve consenso, en dos ocasiones, sobre un programa de trabajo que incluyera negociaciones reales. Esto es profundamente desafortunado y representa un despilfarro del potencial de este órgano.

Algunos culpan de este prolongado estancamiento a las tensas relaciones entre los Estados miembros, a los desacuerdos entre estos sobre el orden de prioridades de la Conferencia o a los intentos de algunos países de vincular los progresos en una esfera con los de otras. La cruda realidad es que este punto muerto se debe a la falta de voluntad política de los Estados miembros para adoptar posturas firmes y decisiones difíciles.

Algunos Estados utilizan constantemente la Conferencia como plataforma para darse importancia y promover intereses que son contrarios al orden internacional basado en normas, y nadie, o casi nadie, se lo reprocha.

A otros se les permite ocupar su asiento simplemente para reivindicar la legitimidad (inexistente) de su régimen, y arremeten contra quienes osan cuestionar su credibilidad acusándolos de utilizar armas químicas, infringir los tratados, apoyar al terrorismo y realizar otras actividades desestabilizadoras.

Recientemente, muchos Estados miembros de la Conferencia expresaron su voluntad de estudiar los métodos de trabajo y el reglamento de la Conferencia para determinar si se podría salir del bloqueo realizando ajustes específicos o modificaciones estratégicas con el fin de reflejar mejor las necesidades y amenazas actuales. Obviamente, los cambios tendrían que evaluarse cuidadosamente, pero partiendo de esa base los Estados miembros podrían explorar temas que van desde la práctica de la rotación de la presidencia hasta los criterios que la rigen. Pero no cabe duda de que si la Conferencia sigue estancada, perderá toda credibilidad; si no contribuye a la seguridad internacional, podría perder su razón de ser.

Señor Presidente, con el mundo reunido en foros como la Conferencia, debemos tener presentes dos cosas: en primer lugar, el desarme no se produce en el vacío; en segundo lugar, toda iniciativa de control de armamentos o desarme necesita acompañarse de un régimen eficaz de verificación, cumplimiento y obligación para tener éxito, en particular cuando algunas partes no respetan el estado de derecho, no valoran la transparencia y recurren a amenazas en su país y en el extranjero cuando se les reprocha algo.

Debemos recordar que el control de armamentos es un medio para lograr un fin, no un medio o un fin en sí mismo. Cuando se aplica de manera verificable y se acompaña de medios de obligación, el control de armamentos puede ayudar a gestionar la competencia estratégica entre los Estados y contribuir a la seguridad y la estabilidad. Además, al reducir el riesgo de que se cometan errores de cálculo, el control de armamentos puede beneficiar

los intereses de todas las partes en un acuerdo. Pero esas ventajas se diluyen o se pierden cuando los Estados no cumplen sus obligaciones o no respetan sus compromisos.

Hacerse ilusiones no debe llevar a nadie a bajar la vigilancia, y la esperanza no puede en absoluto sustituir al rigor. Los casos de incumplimiento y de desprecio flagrante de las normas internacionales deben ser examinados, documentados, evaluados y tratados de manera diligente y exhaustiva. Las violaciones y acciones malévolas de regímenes sin escrúpulos y de otros Estados de todo el mundo solo sirven para aumentar las tensiones.

Como ha afirmado el Presidente de los Estados Unidos, Donald Trump, “para que el control de los armamentos contribuya eficazmente a la seguridad nacional, todas las partes deben cumplir fielmente sus obligaciones”. La rendición de cuentas es esencial.

Ahora déjeme destacar algunos ejemplos concretos. Rusia ha invadido países vecinos y ha intentado anexionar parte del territorio de un vecino. Las acciones agresivas de Rusia en Europa y su desprecio por los principios internacionales básicos han puesto a prueba los pilares fundamentales de la estructura de seguridad europea.

La continua agresión de Moscú no puede quedar sin control. Por eso, la semana pasada, los Estados Unidos, junto con la Unión Europea y el Canadá, impusieron sanciones a las personas que orquestaron el descarado y no provocado ataque a tres buques de guerra ucranianos cerca del estrecho de Kerch el pasado mes de noviembre.

Los Estados Unidos también adoptaron medidas contra personas y entidades rusas involucradas en las actividades ilícitas de Moscú en Ucrania y Crimea. Instamos a todas las naciones responsables a estar con nosotros, unidos frente a la agresión rusa.

La actividad destabilizadora de Rusia trata de jugar a ser un aguafiestas en los esfuerzos por lograr y mantener la estabilidad mundial, al tiempo que capacita sus contemporáneas ambiciones geopolíticas revisionistas. Como los Estados Unidos han dicho repetidamente, debemos ver el comportamiento ruso en su totalidad para entender su gravedad: de las cuestiones de cumplimiento en curso relacionadas con los instrumentos de control de las armas convencionales y un historial de armas biológicas que suscita importantes preocupaciones en relación con el cumplimiento de la Convención sobre las Armas Biológicas, una campaña diplomática en curso para socavar la aplicación de las metodologías más avanzadas de salvaguardias nucleares y los intentos de ocultar el incumplimiento de las salvaguardias de un Estado cliente en el Organismo Internacional de Energía Atómica a sus violaciones del Tratado sobre Fuerzas Nucleares de Alcance Intermedio y la Convención sobre las Armas Químicas, e incluso su uso de armas químicas en el territorio de otro Estado parte en la Convención sobre las Armas Químicas y su ofuscación del uso abominable de armas químicas por el régimen sirio contra su propio pueblo.

El incumplimiento por parte de Rusia de sus obligaciones en virtud de la Convención sobre las Armas Químicas, que se negoció aquí en la Conferencia, confirma las preocupaciones de hace mucho tiempo en relación con el programa de armas químicas de Rusia. En marzo de 2018, solo unos meses después de afirmar que había completado la destrucción de su arsenal de armas químicas declarado, para lo cual, debo añadir, los Estados Unidos y otros países contribuyeron con más de 1.000 millones de dólares en asistencia a la Federación de Rusia, este país utilizó un agente neurotóxico de uso militar no declarado y no programado en un intento de asesinato de Sergei y Yulia Skripal en Salisbury (Reino Unido).

La investigación del Reino Unido sobre el intento de asesinato llegó a la conclusión de que los responsables del ataque eran nacionales rusos y que esas personas eran oficiales del servicio de inteligencia militar ruso, también conocido como GRU. El mismo agente utilizado en Salisbury provocó la muerte de una ciudadana británica en Amesbury (Reino Unido). El uso de este agente neurotóxico por parte de Rusia en Salisbury demuestra claramente lo que ya hemos evaluado: que Rusia no ha cumplido sus obligaciones en virtud de la Convención sobre las Armas Químicas y mantiene un programa encubierto de esas armas, en clara violación del artículo I de la Convención.

Además, Rusia sigue apoyando y defendiendo las brutales tácticas del régimen de Assad contra su propio pueblo, incluido el uso de tácticas de hambre y rendición, bombas de barril y armas químicas.

Rusia aceptó actuar como garante del cumplimiento por parte del régimen de Assad de la Convención sobre las Armas Químicas en el acuerdo de Ginebra de 2013, pero ha intentado socavar todos los esfuerzos que las naciones responsables han emprendido para hacer frente a esta situación inaceptable. Rusia debe rendir cuentas por haber desobedecido sus obligaciones internacionales en virtud de la Convención sobre las Armas Químicas y por haber apoyado las brutales acciones del régimen de Assad.

Por supuesto, el respaldo de Rusia al régimen de Assad no termina con su encubrimiento del uso de armas químicas; se extiende a los intentos de Rusia de barrer bajo la alfombra la continua violación por parte de Siria de sus obligaciones en materia de salvaguardias del Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares y del Organismo Internacional de Energía Atómica.

Lamentablemente, el régimen de Damasco no es el único régimen odioso que Rusia apoya. También proporciona ayuda y consuelo al brutal régimen de Maduro en Venezuela, un tema sobre el que más adelante tendré mucho que decir.

Con respecto a Rusia y al Tratado sobre Fuerzas Nucleares de Alcance Intermedio, el resultado final es que Rusia ha desarrollado, producido, ensayado en vuelo y desplegado un misil de crucero lanzado desde tierra, conocido como SSC-8 o 9M729, con una capacidad de alcance de entre 500 y 5.500 km, en violación del Tratado. Rusia comenzó el desarrollo encubierto del SSC-8, probablemente a mediados de la década de 2000, pero hoy está produciendo este sistema y ya ha desplegado múltiples batallones. Para ser claros, el SSC-8 representa una violación material del Tratado que Rusia pretendía mantener en secreto. La conclusión de los Estados Unidos no se basa en un malentendido de este sistema o de sus capacidades. Rusia está lanzando un misil ilegal y mintiendo sobre ello.

En respuesta, los Estados con ideas afines se han unido para denunciar la violación de Rusia y exigir que vuelva a un cumplimiento efectivo y verificable. La violación del Tratado por parte de la Federación de Rusia supone una amenaza directa para la seguridad europea, los Estados Unidos, el Asia Oriental y el mundo. Es desestabilizador y tiene un efecto corrosivo sobre el control de armamentos y el desarme.

Paralelamente a la reunión de los Ministros de Relaciones Exteriores de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte, celebrada el 4 de diciembre de 2018, el Secretario de Estado Pompeo declaró que la Federación de Rusia estaba incumpliendo materialmente sus obligaciones en virtud del Tratado, y afirmó: “Las acciones de Rusia socavan gravemente los intereses de seguridad nacional de los Estados Unidos y de nuestros aliados y asociados. No tiene sentido que los Estados Unidos permanezcan en un Tratado que limita nuestra capacidad de responder a las violaciones de Rusia”.

Luego, el 1 de febrero de este año, el Secretario Pompeo anunció que los Estados Unidos suspenderían sus obligaciones en virtud del Tratado el 2 de febrero, como medida de reparación de la violación material de Rusia, y darían a las partes en el Tratado un preaviso de seis meses para la retirada de los Estados Unidos del Tratado de conformidad con el artículo XV, a menos que Rusia volviera a un cumplimiento pleno y verificable.

La respuesta rusa ha sido una combinación de desinformación deliberada, contra-alegaciones para sembrar la confusión y también amenazas abiertas contra los Estados Unidos, sus aliados y socios. Amenazas abiertas.

Mientras juzgamos que Rusia sigue cumpliendo con el Nuevo Tratado START, el líder ruso, apenas unas semanas después de que entraran en vigor las limitaciones principales del arsenal nuclear estratégico de cada país en virtud de ese Tratado, dijo con orgullo en su discurso del 1 de marzo de 2018 ante la Asamblea Federal que Rusia estaba desarrollando armas nucleares avanzadas, como un misil de crucero de propulsión nuclear y un avión teledirigido submarino de propulsión nuclear. ¿Son estas las acciones de un accionista responsable? La estrategia y la doctrina rusas hacen hincapié en los posibles usos coercitivos y militares de las armas nucleares.

Y, por último, además de nuestros ejemplos sobre las violaciones de la Convención sobre Armas Químicas y el Tratado sobre las Fuerzas Nucleares de Alcance Intermedio, Rusia se jacta públicamente de su desarrollo de armas antisatélite al mismo tiempo que pretende ser y proclama que es el principal partidario de la prevención de una carrera de armamentos en el espacio ultraterrestre.

¿Cómo podemos confiar en los esfuerzos de control de armamentos de Rusia y en la seriedad de los rusos para prevenir una carrera de armamentos en el espacio ultraterrestre cuando han pregonado el desarrollo y la finalización de una amplia gama de capacidades contraespaciales, que incluyen misiles antisatélite lanzados desde tierra y diversos láseres destinados a cegar o dañar los satélites?

Sus objetivos previstos, mientras tanto, se utilizan con fines benéficos, como la teleobservación, los sistemas de navegación mundial y la estabilidad estratégica, incluidos el mando y control nuclear y los sistemas de alerta de misiles.

El pasado mes de marzo, el líder ruso anunció un nuevo sistema de láser terrestre diseñado para “combatir los satélites en órbita”. Los Estados Unidos creen que este sistema está diseñado, como mínimo, para interrumpir el funcionamiento normal de los satélites de teledetección. Si este láser puede interrumpir el funcionamiento normal de un satélite, entonces podría ser una evasión de las disposiciones del proyecto de tratado para la prevención del emplazamiento de armas en el espacio ultraterrestre de los propios rusos.

Una vez más, ¿cómo se supone que vamos a creer que Rusia trata de impedir el uso de estas armas autoproclamadas de conformidad con su proyecto de tratado, cuando el líder ruso en 2012 dijo que las armas espaciales “serán comparables a las armas nucleares en cuanto a los resultados de su utilización, pero son más aceptables en el aspecto político y militar”? Procesemos esa declaración.

Además, ¿cómo podemos creer que la Federación de Rusia se toma en serio la prevención de una carrera de armamentos en el espacio ultraterrestre cuando son los rusos quienes están desarrollando armas antisatélite lanzadas desde la tierra que no estarían prohibidas por su propio proyecto de tratado?

Incluso hoy, la Federación de Rusia está probando, utilizando y dando a conocer las capacidades de las actividades contra el espacio. Por ejemplo, el pasado mes de agosto, cuando me dirigí a la Conferencia, mencioné que los rusos llevaron a cabo actividades cuestionables en el espacio ultraterrestre que, para muchos observadores, pueden haber demostrado un comportamiento desestabilizador que estaría prohibido por el proyecto de Tratado. A esto se suman las declaraciones públicas de los rusos sobre el emplazamiento de armas, como una declaración de 2018 en la que el Comandante de la Fuerza Espacial Rusa dijo que la “principal tarea” de las tropas espaciales es “asimilar los nuevos prototipos de armas y equipo militar en las unidades militares de las Fuerzas Espaciales”. Esto también se aplica al grupo de expertos gubernamentales sobre medidas eficaces adicionales para la prevención de una carrera de armamentos en el espacio ultraterrestre, que se reúne actualmente al final del pasillo.

Rusia no es un agente responsable que pretenda cumplir sus obligaciones en virtud de los acuerdos de control de armamentos y desarme. “Cuando se rompen los tratados”, como dijo el Secretario de Estado Pompeo en una reunión del German Marshall Fund de los Estados Unidos, “hay que hacer frente a los infractores y hay que fijar o descartar los tratados. Las palabras deben significar algo”. La rendición de cuentas es esencial.

En cuanto a Siria y las atrocidades cometidas por el régimen de Assad, los Estados Unidos están consternados por el uso repetido y censurable de armas químicas en Siria por parte del régimen de Assad. Siria ha utilizado armas químicas todos los años desde su adhesión en 2013 a la Convención sobre las Armas Químicas. El Mecanismo Conjunto de Investigación de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas y las Naciones Unidas confirmó la culpabilidad de Siria en cuatro casos concretos antes de que expirara su mandato debido a los continuos vetos rusos.

Nos unimos a las naciones responsables para condenar, en los términos más enérgicos posibles, todo uso de armas químicas en Siria, incluido el ataque del 7 de abril de 2018 en Duma. A este respecto, apoyamos además el reciente informe de la misión de

determinación de los hechos de la OPAQ, en el que se determinó que había motivos razonables para creer que el cloro se había utilizado como arma química en el ataque. Las conclusiones del informe de la misión de determinación de los hechos respaldan lo que los Estados Unidos establecieron en su propia evaluación técnica del ataque en abril pasado. Es decir, que el régimen de Assad es responsable de ese atroz ataque con armas químicas que mató e hirió a civiles.

El uso de armas químicas por parte de Siria, Estado parte en la Convención sobre las Armas Químicas, constituye una violación de la Convención y una amenaza para la paz y la seguridad internacionales. Socava directamente las normas internacionales contra el uso de armas químicas. No puede haber impunidad, no hay impunidad, para tales delitos. Se debe exigir a los responsables que rindan cuentas.

Los Estados Unidos acogen con beneplácito la decisión adoptada en junio de 2018 en el cuarto período extraordinario de sesiones de la Conferencia de los Estados partes en la Convención sobre las Armas Químicas de establecer disposiciones para identificar a los autores del uso de armas químicas en Siria. Pedimos a todos los Estados responsables que apoyen a la OPAQ en la aplicación con éxito de estos acuerdos.

Los Estados Unidos alientan además al Consejo de Seguridad y a la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas a que reconozcan las conclusiones del séptimo informe del Mecanismo de Investigación Conjunta, de 26 de octubre de 2017, y a que adopten medidas para garantizar que los autores de los ataques con armas químicas rindan cuentas.

Además, instamos a Siria a que cumpla con sus obligaciones en virtud de la Convención, a que presente por fin una declaración completa a la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas, a que desista de seguir utilizando armas químicas, a que destruya, con arreglo a la verificación internacional, todas esas armas y sus precursores químicos y a que coopere plenamente con la investigación y el mecanismo de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas.

Los Estados Unidos exhortan además a todos los Estados partes en la Convención sobre las Armas Químicas a que se aseguren de que no contribuyen a la proliferación de las armas químicas en Siria o en otros lugares. Reiteramos que todo nuevo empleo de armas químicas por parte del régimen sirio será objeto de una rápida respuesta.

También exhortamos al régimen sirio a que coopere plena e inmediatamente con el Organismo Internacional de Energía Atómica para responder a las cuestiones sin resolver y relacionadas desde hace mucho tiempo con su programa nuclear, incluso concediendo al Organismo acceso a toda la información, todos los lugares, materiales y personas necesarios para resolver las cuestiones relativas a su reactor de producción de plutonio no declarado, que estaba construyendo con la asistencia de Corea del Norte.

En cuanto al Irán, los Estados Unidos siguen estando muy preocupados por el programa de misiles de ese país. El Irán posee el mayor arsenal de misiles de la región y está aumentando activamente la precisión y la letalidad de sus sistemas de misiles. Las actividades de misiles balísticos del Irán y sus esfuerzos por desarrollar vehículos de lanzamiento espacial desafían la resolución 2231 (2015) del Consejo de Seguridad.

El programa de misiles del Irán es un factor clave que contribuye al aumento de las tensiones y la desestabilización en la región, lo cual aumenta el riesgo de una carrera de armamentos en esa parte del mundo. El Irán debe cesar inmediatamente las actividades relacionadas con misiles balísticos diseñados para poder ser vectores de armas nucleares. El Irán debe detener la proliferación de misiles y tecnología de misiles a los grupos terroristas y otros agentes no estatales.

Desde el Líbano a Siria y al Yemen, la influencia maligna del Irán se está extendiendo por toda la región. Basta con mirar su apoyo a grupos como Hizbullah y los huzíes en el Yemen. El Irán ha suministrado misiles balísticos a los huzíes que han sido disparados contra la Arabia Saudita, y sistemas aéreos no tripulados a los grupos huzíes que permiten perpetrar ataques indiscriminados de largo alcance contra objetivos terrestres en la Arabia Saudita y los Emiratos Árabes Unidos. El régimen iraní también es responsable de

la acumulación masiva y la creciente sofisticación de los arsenales de cohetes y misiles de Hizbulah.

Los Estados Unidos están comprometidos a contrarrestar agresivamente la proliferación regional de misiles balísticos del Irán y sus transferencias ilícitas de armas. Nos aseguraremos de que no expiren las restricciones internacionales sobre los misiles y las armas convencionales iraníes. Los Estados Unidos instan a todas las naciones responsables a que también tomen todas las medidas necesarias para aplicar las restricciones de la resolución 2231 (2015) del Consejo de Seguridad a la transferencia de tecnologías relacionadas con los misiles al Irán. Además, los Gobiernos deben adoptar medidas concretas para impedir que las personas y entidades que actúen dentro de sus jurisdicciones apoyen los programas de misiles del Irán. En este contexto, quiero destacar el enorme papel que puede desempeñar una persona en el apoyo a la proliferación.

Li Fangwei, más conocido como Karl Lee, es un intermediario con sede en China para el programa de misiles del Irán. Durante la última década Karl Lee ha suministrado al Irán una serie de materiales para construir misiles balísticos. Durante esa misma década, China se ha negado a tomar medidas que cesaran de una vez por todas las acciones de Karl Lee. Este es solo un ejemplo de la red mundial de adquisiciones del Irán.

Permítanme ser sincera en cuanto a nuestro compromiso de interrumpir las adquisiciones relacionadas con los misiles del Irán. Los Estados Unidos recurrirán a todas las autoridades disponibles, incluidas las sanciones, para desbaratar las redes de adquisición e intermediarios del Irán, como Karl Lee, dondequiera que se encuentren.

Los Estados Unidos también desde hace mucho tiempo han tenido la preocupación de que el Irán mantiene un programa de armas químicas que no ha declarado a la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas. El incumplimiento por parte del Irán de sus obligaciones en virtud de la Convención sobre las Armas Químicas es evidente, y permítanme enumerarlas: en primer lugar, el Irán no ha declarado las transferencias de armas químicas realizadas en el pasado. En segundo lugar, no ha declarado íntegramente sus existencias de agentes antidisturbios y, en tercer lugar, el incumplimiento del Irán incluye la no declaración de las actividades completas de su instalación de producción de armas químicas. Además, a los Estados Unidos les preocupa seriamente que el Irán busque agentes de base farmacéutica con fines ofensivos.

Esos esfuerzos son especialmente preocupantes porque el régimen iraní es el principal Estado patrocinador del terrorismo en el mundo y sigue siendo el desafío más importante para la paz y la estabilidad en el Oriente Medio. Pedimos al Irán que declare plenamente su programa de armas químicas y cumpla sus obligaciones internacionales como Estado parte en la Convención sobre las Armas Químicas.

Recordemos ahora la intervención del Irán en la Conferencia de Desarme el 27 de febrero, cuando se presentó como un modelo de decoro diplomático y, al mismo tiempo, afirmó ante una sala llena de diplomáticos que nunca se disculparía por tomar como rehenes a diplomáticos estadounidenses.

El Irán hacía referencia a un período sombrío, un acontecimiento histórico macabro que constituía una afrenta bárbara a los principios básicos de la humanidad y el decoro diplomático, pero es algo de lo que el régimen iraní parece estar hoy vergonzosamente orgulloso.

El régimen iraní continúa con esta práctica aborrecible de tomar rehenes extranjeros, muchos de los cuales languidecen actualmente en las tristemente célebres cárceles del Irán. El Grupo de Trabajo sobre la Detención Arbitraria ha pedido al Irán que libere a los detenidos injustamente, incluidos los estadounidenses Robert Levinson, Xiyue Wang, Baquer Namazi y Siamak Namazi. No tiene ninguna gracia. Son inocentes a quienes el régimen iraní ha tomado como rehenes.

Me gustaría dirigir nuestra atención ahora a China, un competidor estratégico. Si bien los Estados Unidos han seguido reduciendo el número y la importancia de sus armas nucleares, otros Estados, incluida China, han avanzado en la dirección opuesta.

La modernización militar china sigue centrada en el establecimiento de un dominio regional para ampliar su capacidad de coaccionar a los aliados de los Estados Unidos, con el fin de expulsar a los Estados Unidos de la región y convertirse en una Potencia militar capaz de competir en el escenario mundial. Esta modernización ha dado lugar a una fuerza nuclear en expansión y diversa, con una nueva generación de sistemas vectores que se están poniendo en marcha a medida que China trabaja para establecer una tríada nuclear dispersa en plataformas terrestres, marítimas y aéreas, que incluye misiles de nueva generación y un subrepticio bombardero estratégico de largo alcance.

Si bien la política declaratoria nuclear de China no ha cambiado, su falta de transparencia en cuanto al alcance y la escala de su programa de modernización nuclear es desestabilizadora, plantea interrogantes en cuanto a su intención futura y pone en tela de juicio el clima de progreso en materia de desarme nuclear. Mientras que en el año 2000 se podía informar de que China solo tenía 18 misiles DF-5 con armamento nuclear, basados en silo de misiles, ahora, solo 19 años después, podemos decir que China ha desplegado aproximadamente 125 misiles con armamento nuclear. Y esa tendencia difícilmente está disminuyendo; China está llevando a cabo una acumulación nuclear continua.

China también se dedica a un comportamiento cada vez más preocupante en el espacio ultraterrestre. Como una de las principales naciones espaciales, China pide continuamente un uso responsable del espacio y copatrocinó el proyecto de tratado para la prevención del emplazamiento de armas en el espacio ultraterrestre, pero sigue buscando capacidades antisatélite.

Al igual que en el caso de Rusia, es difícil determinar la veracidad de la preocupación de China por la prevención de una carrera de armamentos en el espacio y su apoyo al control de los armamentos en el espacio cuando continúa procurando capacidades militares como los inhibidores y las armas de energía dirigida; cuando recalca abiertamente la necesidad de capacidades ofensivas en el ciberespacio; cuando demuestra sofisticadas capacidades en órbita con el potencial para usos duales; y cuando haya desplegado un misil antisatélite terrestre operacional destinado a apuntar a los satélites de órbita terrestre baja, con una probable investigación de las capacidades antisatélite diseñadas para amenazar todas las órbitas.

Ahora, a pesar de su constante apoyo expreso al proyecto de tratado, es probable que los chinos se estén preparando para utilizar la capacidad de contraterrorismo terrestre y espacial, como subrayó el Presidente chino hace años, quien dijo a un centro militar de lanzamiento espacial que debía “centrarse en la formación y la investigación militares y en la capacidad de combate e integrarse en el sistema de operaciones conjuntas del Ejército Popular de Liberación”.

En última instancia, la modernización militar de China, que carece de transparencia tanto en lo que respecta a su alcance como a su intención, y su búsqueda del dominio regional han surgido como importantes desafíos para la paz y la seguridad mundiales. Esos acontecimientos han producido un aumento de la incertidumbre y el riesgo, a la vez que exigen una demostración continua de nuestro compromiso con la prevención de esas amenazas.

En la misma región, me gustaría hablar de la República Popular Democrática de Corea. Nuestra postura es inquebrantable con respecto a Corea del Norte. Ese país debe comprender que la única manera de lograr la seguridad y el desarrollo que busca es abandonar todas sus armas de destrucción en masa, todos sus programas de misiles balísticos, como lo exigen numerosas resoluciones del Consejo de Seguridad.

En cuanto a los países que decidan mantener la cooperación armamentista o militar con Corea del Norte, esas actividades deben cesar inmediatamente. Ustedes también incumplen las resoluciones del Consejo de Seguridad que prohíben explícitamente esas transferencias. Los Estados Unidos han sido claros en cuanto a que no dudarán en sancionar a las personas y entidades que violen esas resoluciones.

Ahora a Venezuela, el antiguo régimen de Maduro, ayudado e instigado por Rusia, Cuba y China, ha usado consistentemente tácticas represivas contra los agentes democráticos en Venezuela, incluyendo el intento de silenciar la Asamblea Nacional de

Venezuela, la única institución elegida democráticamente que queda en el país. Más de 50 países consideraron ilegítima la inauguración de Maduro el 10 de enero, ya que se basaba en las elecciones presidenciales de mayo de 2018 que no fueron libres ni limpias.

La Asamblea Nacional de Venezuela declaró la ilegitimidad del antiguo régimen de Maduro. El 23 de enero, el Presidente de la Asamblea Nacional, Juan Guaidó, asumió la función de Presidente interino de Venezuela de acuerdo con la Constitución del país.

El abandono del Grupo de Lima, los Estados Unidos y otras naciones responsables en respuesta a la representación del antiguo Gobierno de Maduro aquí en la Conferencia de Desarme, el 26 de febrero, envió un enérgico mensaje al pueblo venezolano y al mundo de nuestro compromiso conjunto con la libertad y el estado de derecho.

Distinguidos colegas, la historia ha demostrado que un régimen que oprime a su pueblo y hace caso omiso flagrante del estado de derecho en su territorio también desprecia las obligaciones y normas internacionales. Por eso los Estados Unidos esperan que el representante legítimo del Presidente Guaidó en la Conferencia esté en condiciones de asumir la Presidencia cuando rote a Venezuela en mayo.

Señor Presidente, los Estados responsables deben estar unidos y resueltos en nuestros esfuerzos por hacer que los infractores rindan cuentas, y la Conferencia tiene un importante papel que desempeñar en este ámbito.

Durante la semana del 25 de febrero, este órgano escuchó a un ministro tras otro hablar sobre la función crucial de la Conferencia, sobre los retos asociados al deterioro del entorno de seguridad que la Conferencia debe abordar y sobre la importancia de respetar el orden basado en normas y el cumplimiento de los tratados. Los ministros también pidieron a los Estados miembros que se abstuvieran de politizar la Conferencia, y algunos sugirieron que la falta de voluntad política es la causa del estancamiento de la Conferencia.

Permítanme hablar brevemente sobre estos dos últimos aspectos: la politización y la voluntad política. Tres delegaciones de la Conferencia en particular dedicaron su tiempo a dar lecciones a los miembros responsables de la Conferencia sobre el mantenimiento de la profesionalidad. Las tres delegaciones eran el Irán, la Venezuela apoyada por los Maduro y Rusia. Tómese un momento para dejar que eso se asimile: el Irán, el régimen de Maduro en Venezuela y la Federación Rusa.

Las condiciones de seguridad actuales deben tenerse en cuenta al considerar las medidas de desarme. La influencia y las acciones de los regímenes sin escrúpulos, desesperados por retener el poder, frustran nuestros esfuerzos en organismos como este.

Por consiguiente, los Estados Unidos piden a la Conferencia que reúna la voluntad política necesaria para hacer frente a esos agentes malignos y exigirles responsabilidades. Y agradecemos a las naciones que ya han tenido el valor de hacerlo.

Señor Presidente, los Estados Unidos han sido calificados en los últimos años de unilateralistas y contrarios al control de armamentos. Pero nada, nada, podría estar más lejos de la verdad, como ha quedado demostrado por nuestra estricta adhesión y cumplimiento de una miríada de acuerdos de control de armamentos, no proliferación y desarme, muchos de los cuales he citado hoy.

Permítanme reiterar: los Estados Unidos siguen comprometidos con los esfuerzos de control de armamentos y son receptivos a futuras negociaciones sobre control de armamentos si las condiciones lo permiten. Pero necesitamos socios dispuestos, fiables y responsables que se adhieran a sus obligaciones y compromisos, que cumplan plenamente y de forma verificable sus obligaciones internacionales.

En conclusión, para celebrar los 40 años de la Conferencia, trabajemos juntos para aprovechar los logros anteriores y elaborar acuerdos que aborden y contrarresten eficazmente las amenazas a la paz y la seguridad.

Muchas gracias.

El Presidente (*habla en inglés*): Quisiera agradecer a la Dra. Poblete su declaración. Permítanme ahora suspender la sesión por un momento para acompañar a la Dra. Poblete

mientras se retira de la sala. Mi adjunta reanudará la reunión en breve y presidirá el órgano en la función de Presidenta en mi nombre.

Se suspende brevemente la sesión.

La Sra. Plath (Estados Unidos de América) ocupa la Presidencia.

La Presidenta (*habla en inglés*): Estimados colegas, como mencionó el Embajador Wood, tengo la intención de abrir esta mañana el debate para las delegaciones que quieran hablar. Ahora les cedo la palabra a ustedes. Tiene la palabra el Embajador de Ucrania.

Sr. Klymenko (Ucrania) (*habla en inglés*): Gracias, señora Presidenta. Como es la primera vez que tomo la palabra bajo su Presidencia, me gustaría empezar dándole mi más sincera enhorabuena por haber asumido sus funciones y deseándole a usted y a su equipo todo el éxito en esta difícil empresa. Permítanme también transmitir nuestra gratitud a la delegación de los Estados Unidos de América por haber esbozado sus planes para la tercera Presidencia, así como por la inquebrantable solidaridad con Ucrania en el contexto de la agresión rusa, como se expresa en la declaración que acaba de pronunciar la Secretaria de Estado Adjunta Yleem Poblete.

Antes de proceder, quisiera también aprovechar esta oportunidad para felicitar al Embajador Liddle del Reino Unido y a su equipo por los incansables esfuerzos que realizaron durante la segunda Presidencia de la Conferencia de Desarme en un intento por allanar el camino hacia un avance decisivo en la Conferencia, como se refleja en la muy oportuna, apropiada y equilibrada iniciativa esbozada en el documento CD/WP.619/Rev.2.

Señora Presidenta, distinguidos delegados, debo destacar que la agresión de la Federación de Rusia contra Ucrania es, en efecto, de carácter continuo. Ha durado más de cinco años. Seguimos registrando bombardeos deliberados por parte de formaciones armadas rusas, incluso con armamento prohibido por los acuerdos de Minsk, en suelo ucraniano en el sudeste de mi país. En todas las partes ocupadas de Dombás, las imágenes aéreas de que dispone la Misión Especial de Observación de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa revelan la presencia de docenas de sistemas de lanzamiento múltiple de cohetes, tanques, morteros y artillería autopropulsada y remolcada.

Además, Rusia sigue proporcionando un reabastecimiento ininterrumpido de armas y municiones a los grupos armados ilegales que operan en el sudeste de Ucrania. Por tanto, instamos una vez más a Rusia a que cese esas hostilidades y cumpla de buena fe sus compromisos sobre los aspectos de seguridad de los acuerdos de Minsk.

Además, Rusia ha estado llevando a cabo una militarización progresiva de la República Autónoma de Crimea. Estas acciones disruptivas incluyen transferencias desestabilizadoras al territorio soberano de Ucrania de sistemas de armas por parte de los rusos, en particular aeronaves y misiles con capacidad nuclear, otro tipo de armamento, municiones y personal militar. De conformidad con el Acuerdo entre Ucrania y el Organismo Internacional de Energía Atómica para la aplicación de salvaguardias en relación con el Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares (TNP), está prohibido desplegar armas nucleares en cualquier lugar de Ucrania o desviar materiales e instalaciones nucleares ucranianos para fines militares. Por consiguiente, Ucrania pide a la comunidad internacional que inste a Rusia a abstenerse de toda acción relacionada con la violación de la condición de zona libre de armas nucleares de la parte del territorio de Ucrania, la República Autónoma de Crimea y la ciudad de Sebastopol.

Los múltiples ejercicios militares de las fuerzas armadas rusas en Crimea socavan la seguridad regional y tienen en la región considerables consecuencias ambientales negativas a largo plazo. Las acciones en curso de la Federación de Rusia en partes del Mar Negro que rodean Crimea y el mar de Azov, en particular su militarización, plantean nuevas amenazas para Ucrania y socavan la estabilidad en un contexto más amplio.

La comunidad internacional sigue condenando enérgicamente ese peligroso incremento, las intenciones que lo sustentan y el uso injustificado de la fuerza por parte de la Federación de Rusia contra Ucrania, incluso contra tres buques de las fuerzas navales de Ucrania el 25 de noviembre de 2018 en el Mar Negro. Acogemos con satisfacción las decisiones de los Estados Unidos, la Unión Europea, el Canadá y algunos otros países de

poner en marcha un nuevo conjunto de sanciones de Azov por el mencionado acto abierto y flagrante de agresión armada contra mi país.

Ucrania insta a Rusia a liberar los buques, sus 24 tripulantes y el equipo de forma incondicional y sin demora. En esta coyuntura particularmente crítica es de suma importancia la aplicación estricta de la resolución 73/194 de la Asamblea General, de 17 de diciembre de 2018, titulada “Problema de la militarización de la República Autónoma de Crimea y la ciudad de Sebastopol (Ucrania), así como partes del Mar Negro y el mar de Azov”.

Señora Presidenta, distinguidos delegados, en el actual entorno volátil de seguridad, tenemos que reflexionar cuidadosamente no solo sobre nuestras obligaciones inmediatas de elaborar nuevos instrumentos internacionales de desarme, sino también sobre el estado de la adhesión a los mecanismos multilaterales y normativos correspondientes en vigor. Estos nuevos instrumentos no pueden separarse del contexto más amplio de la seguridad. La seguridad mundial es inalcanzable si no se garantiza una verificación y aplicación adecuadas de los acuerdos de desarme y no proliferación existentes.

Veamos la situación actual en ese ámbito. En esta sala he hablado en repetidas ocasiones de la flagrante violación por parte de la Federación de Rusia del Memorando de Budapest y de su repercusión negativa en la estructura de seguridad mundial. El 27 de noviembre de 2018, Ucrania volvió a hacer un llamamiento a los Estados signatarios del Memorando de Budapest y exigió que se celebraran consultas urgentes para garantizar el pleno cumplimiento de los compromisos y el cese inmediato de la agresión externa contra nuestro país. Lamentablemente, la Federación de Rusia una vez más pasó por alto este llamamiento de Ucrania.

Estamos convencidos de que la situación del Memorando de Budapest debe reflejarse debidamente en el contexto de la preparación de la Conferencia de Examen del TNP de 2020. Es necesario adoptar medidas eficaces para restablecer la confianza en el Memorando, lo que facilitaría los esfuerzos de la comunidad mundial por fortalecer el régimen internacional de no proliferación.

Además, permítanme reiterar nuestra profunda preocupación por las violaciones sistemáticas del Tratado sobre las Fuerzas Nucleares de Alcance Intermedio por parte de la Federación de Rusia, que constituyen una amenaza directa a la seguridad internacional. Resulta especialmente inquietante que el sistema ruso de misiles operacionales y tácticos Iskander-M, cuya capacidad de combate se amplió en contravención del Tratado, fuera descubierto durante unas maniobras militares en el territorio ocupado de Ucrania, en la República Autónoma de Crimea.

Tampoco podemos dejar de mencionar la situación de la aplicación por parte de la Federación de Rusia de las disposiciones de la Convención sobre Ciertas Armas Convencionales. Rusia sigue suministrando armamento prohibido por la Convención a los grupos armados ilegales del sudeste de mi país. Ucrania ha venido aportando pruebas explícitas de esas violaciones en los últimos años durante las reuniones de los Estados partes en la Convención y los expertos.

Lo siguiente en la lista es la cuestión de la aplicación de la Convención sobre Armas Biológicas que, por cierto, fue redactada en esta sala. Ucrania sigue seriamente preocupada por las colecciones de microorganismos que se encontraban en varias instalaciones cruciales del sistema de bioseguridad de Ucrania que actualmente no están bajo el control del Gobierno de ese país debido a la agresión rusa: a saber, la estación antiplagas y el laboratorio de diagnóstico ucranianos en la ciudad de Simferopol (República de Crimea), así como las estaciones sanitarias y epidemiológicas regionales de Donetsk y Lugansk.

Su toma ilegal por Rusia socava gravemente el régimen establecido por la Convención sobre las Armas Biológicas. Otro instrumento que ha sido violado es la Convención de las Armas Químicas, también elaborada en la Conferencia.

Quisiera reiterar aquí la condena de Ucrania, en los términos más enérgicos posibles, del atentado de marzo de 2018 en Salisbury. Estamos de acuerdo con la evaluación del Gobierno del Reino Unido de que es muy probable que la Federación de Rusia sea responsable de ese ataque y encomiamos al Reino Unido por su transparencia y por los

progresos en la investigación, que esperamos pronto desemboque en el enjuiciamiento de los autores de este aborrecible ataque.

Ucrania también expresa su grave preocupación por el hecho de que Siria no haya colaborado de manera sustantiva con la secretaría técnica de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas (OPAQ) para resolver las numerosas lagunas y discrepancias que figuran en sus declaraciones relativas a la Convención sobre las Armas Químicas. Aún hoy, más de cinco años después de la adhesión de Siria a la Convención, la lista de cuestiones, preguntas y ambigüedades pendientes sigue siendo larga.

En la actualidad, la República Árabe Siria no ha aportado pruebas claras de que haya desmantelado de forma irreversible su programa de armas químicas y haya retirado esas armas. La República Árabe Siria debe cesar inmediatamente todo uso de armas químicas y declarar toda la información pertinente sobre su programa de armas químicas y sus arsenales a la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas.

Señora Presidenta, distinguidos delegados, el cuadro que acabo de describir es bastante preocupante. La Conferencia de Desarme no puede hacer la vista gorda. Nuestro augusto órgano no existe en el vacío. Tiene que mantener una conexión constante con la realidad, a pesar de que es muy molesta.

Esperando reanudar la labor de negociación de los instrumentos de desarme jurídicamente vinculantes, nuestra Conferencia, al mismo tiempo, tiene que mirar hacia atrás y analizar cómo se están aplicando sus propios instrumentos y otros acuerdos de desarme. A este respecto hay que aplicar el enfoque holístico. Solo así podemos tener éxito.

Ucrania seguirá aportando su contribución a los esfuerzos auténticos encaminados a lograr las metas y objetivos de la Conferencia, que es un elemento vital del orden internacional basado en normas y, en su calidad de socio fiable y responsable, espera con interés colaborar estrechamente con usted, señora Presidenta, y con todos los Estados miembros que estén dispuestos a hacerlo. Gracias.

La Presidenta (*habla en inglés*): Agradezco al Embajador de Ucrania su declaración y las palabras amables que ha dirigido a la Presidencia. ¿Hay alguna otra delegación que quiera hacer uso de la palabra? Doy ahora la palabra al Representante de la Federación de Rusia.

Sr. Deyneko (Federación de Rusia) (*habla en ruso*): La delegación de Rusia da la bienvenida a la delegación de los Estados Unidos a la Presidencia de la Conferencia de Desarme y cuenta con su compromiso constructivo con los colegas. Es alentador que la actual Presidencia haya expresado su intención de seguir esforzándose por establecer un programa de trabajo de la Conferencia que sea aceptable para todas las delegaciones. Al mismo tiempo, confiamos en que los proyectos desarrollados por sus predecesores, las delegaciones de Ucrania y el Reino Unido, sean utilizados por nuestros colegas estadounidenses en su trabajo.

Seguimos apoyando el enfoque de doble vía propuesto por algunas delegaciones de trabajar simultáneamente en dos ámbitos complementarios e interrelacionados, en un proyecto de programa de trabajo y en un proyecto de decisión de la Conferencia de Desarme para restablecer sus órganos subsidiarios. Sin embargo, tenemos serias dudas de que nuestros esfuerzos conjuntos conduzcan a un resultado mutuamente aceptable.

La intervención de la Subsecretaria de Estado de los Estados Unidos contrastaba vivamente con la actitud constructiva anunciada al comienzo del período de sesiones por el jefe de la delegación de los Estados Unidos, el Representante Permanente ante la Conferencia de Desarme, el Embajador Wood. Una vez más hemos escuchado una avalancha de invenciones infundadas sobre la política rusa en una amplia gama de cuestiones relativas al control de armamentos, la no proliferación y el desarme. No entraré en detalles en este momento con un análisis profundo de la larga intervención de la Sra. Poblete.

El pensamiento ruso en este ámbito se explicará en la intervención del Ministro de Asuntos Exteriores de la Federación de Rusia, Sergei Lavrov, en la sesión de mañana de la Conferencia. Después de eso, durante los debates temáticos, estamos dispuestos a proporcionar argumentos que demuestren claramente la falta de fundamento y la naturaleza falsa de las afirmaciones hechas en esta intervención por una alta funcionaria estadounidense.

Por el momento, no voy a llamar su atención, pero cuando pasemos al debate de cuestiones específicas de la agenda de la Conferencia, expondremos nuestra posición en detalle.

La Presidenta (*habla en inglés*): Doy las gracias al representante de la Federación de Rusia por su declaración y tiene la palabra el representante de la República Árabe Siria.

Sr. Al Ashkar (República Árabe Siria) (*habla en árabe*): Buenos días, distinguidos embajadores y colegas. Lo que hemos presenciado en esta sala esta mañana ha estado totalmente en desacuerdo con los requisitos de responsabilidad y profesionalidad que toda Presidencia debe mostrar. Hemos visto un ejemplo flagrante de politización y explotación de la Presidencia de la Conferencia para promover un programa nacional específico mediante una declaración que lanzaba acusaciones al azar y utilizaba la propaganda de los Estados Unidos para demonizar a los Gobiernos que no le gustan a ese país y cuyas políticas independientes están en conflicto con sus inclinaciones hegemónicas. Los Estados Unidos utilizan la plataforma de desarme para promover su política y difundir su veneno y sus mentiras sobre el uso de las armas químicas y el cumplimiento de las obligaciones de los tratados en virtud de las convenciones relativas al desarme y el control de armamentos.

El sonido de los tambores sobre el uso de armas químicas se ha vuelto bastante ensordecedor. Los Estados Unidos están decididos a introducir la cuestión por la fuerza y de manera continua en la labor de la Conferencia, convirtiéndola en una plataforma para dirigirse a los Estados planteando cuestiones que quedan fuera de su mandato en lugar de centrarse en medidas para promover el progreso de su labor. Nos oponemos enérgicamente a esta explotación de la Presidencia para promover políticas intervencionistas interestatales.

Los Estados Unidos asumen la función de un juez que está facultado para expedir certificados de buena conducta a otras personas, y el papel de un agente de policía que insiste en actuar unilateralmente y aplicar disposiciones selectivas. Todos los presentes en esta sala saben que los Estados Unidos, que asumen el derecho de dar lecciones a otros sobre el cumplimiento por parte de los Estados de sus obligaciones en virtud de los tratados, incumplieron su compromiso de eliminar las armas nucleares, incluidas sus obligaciones en virtud del artículo VI del Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares, cuando reintrodujeron los principios nucleares en su última Estrategia de Seguridad Nacional. Todo el mundo sabe que los Estados Unidos impidieron la aprobación del Documento Final en la última Conferencia de Examen del Tratado sobre la No Proliferación al evadir persistentemente el cumplimiento de sus compromisos jurídicos relativos a la creación de una zona libre de armas nucleares en el Oriente Medio. Además, todo el mundo sabe que sigue invocando pretextos ilusorios para no cumplir su compromiso de eliminar sus arsenales químicos.

En cuanto a las acusaciones estadounidenses relativas al uso de armas químicas en Siria, los Estados Unidos son conscientes de su vasta experiencia histórica en el uso de esas armas durante las guerras que libraron en los decenios de 1960 y 1970, y están más familiarizados que otros con las circunstancias militares que pueden incitar a los Estados que las poseen a utilizarlas. Por tanto, los Estados Unidos saben muy bien que sus acusaciones contra el Gobierno de Siria son falsas, no tienen una base lógica y se ven refutadas por el hecho de que Siria no tiene armas químicas. Nos reservamos el derecho de responder detalladamente a las falsas acusaciones formuladas contra mi país por la Subsecretaria de Estado, que explotó la Presidencia para promover las políticas de su Gobierno basadas en mentiras y violaciones del derecho internacional. Haremos una nueva declaración en respuesta a las acusaciones relativas a Siria hechas durante su declaración.

La Presidenta (*habla en inglés*): Gracias. Espero con interés su declaración de respuesta en los próximos días. Ahora le doy la palabra al caballero de mi izquierda.

Sr. Valero (República Bolivariana de Venezuela): El caballero que está sentado a su izquierda se llama Jorge Valero y ha sido designado por el Gobierno democrático y constitucional de Nicolás Maduro Moros como Representante Permanente de Venezuela ante todos los organismos internacionales acreditados en Ginebra, incluyendo esta Conferencia de Desarme. El que está sentado a su izquierda es un representante legítimo de un Gobierno que ha resultado electo mediante el voto popular directo, universal y secreto.

Es lamentable que haya venido aquí la Sra. Yleem Poblete a lanzar una andanada de irracionales, agresivos y arteros ataques a varios países, incluida Venezuela. Vino la Sra. Poblete a declarar la guerra contra varios países. Vino a declarar que los Estados Unidos es una potencia nuclear que no acepta que el mundo avance en un ambiente de paz hacia la multipolaridad. Vino aquí a declarar que todos, todos los continentes del mundo pertenecen a los Estados Unidos y al Gobierno de Donald Trump y que no permitirán, lo dijo claramente, que otros países avancen en sus relaciones constructivas y pacíficas con sus vecinos en el respectivo continente. Vino aquí a anunciar que su Gobierno intentará evitar que el Gobierno democrático, constitucional y electo, ya lo dije, mediante el voto popular, directo y secreto, de Nicolás Maduro Moros, asuma la Presidencia de la Conferencia de Desarme este año en mayo.

¿Cómo conseguirán que Venezuela y su Gobierno sean expulsados de este foro? ¿Cómo lograrán que Venezuela sea desconocida por la comunidad internacional cuando el Gobierno democrático de Nicolás Maduro Moros es aceptado y reconocido por la mayoría determinante de los países del mundo, incluyendo las autoridades de las Naciones Unidas, entre ellas el Secretario General de las Naciones Unidas, Sr. Guterres?

Vino también a declarar que el Gobierno de Donald Trump intentará imponer un representante del autoproclamado Gobierno interino como representante ante la Conferencia de Desarme: absolutamente absurdo; absolutamente irracional; absolutamente antidemocrático; absolutamente antijurídico; absolutamente contrario al derecho internacional; es absurdo que se pretenda que aquí se reconozca a un supuesto presidente títere, que se ha autoproclamado como Presidente en una calle de Caracas, y se desconozca a Nicolás Maduro Moros, que ha sido electo, ya dije, mediante el voto popular, directo y secreto por más de 6 millones de venezolanos.

Afortunadamente, la mayoría determinante de los países del mundo reconoce al Gobierno democrático y constitucional de Nicolás Maduro. Afortunadamente, ya lo dije, todas las autoridades de las Naciones Unidas, incluido el Secretario General, António Guterres, reconocen al Gobierno bolivariano.

Apreciados diplomáticos del mundo aquí representados, estamos convencidos que el multilateralismo es la mejor herramienta para promover la labor de esta Conferencia y las normas y los acuerdos adoptados multilateralmente, de conformidad con el derecho internacional y la Carta de las Naciones Unidas, lo cual debe ser respetado escrupulosamente. Por eso, lamentamos que los ámbitos de esta Conferencia sean utilizados, como ha ocurrido hoy, para pisotear una vez más los nobles objetivos de las Naciones Unidas. Como la mayoría de las delegaciones, la nuestra participa en esta Conferencia con un enfoque de respeto y de cooperación. Por lo tanto, deploramos que se insista en traer temas que están fuera de la agenda y que, por tanto, se convierten en elementos perturbadores, en elementos saboteadores. La delegación de los Estados Unidos, en su carácter de Presidente de la Conferencia, ha invitado a la Sra. Poblete, y ella, en una evidente demostración de desespero, como lo hemos escuchado, ha ventilado aquí asuntos internos de Venezuela, y eso busca, en nuestra opinión, dos propósitos deplorables: primero, mantener el estancamiento del trabajo sustantivo de la Conferencia de Desarme, y es evidente que intentar desconocer la representatividad diplomática de un país en cualquier foro de las Naciones Unidas es una flagrante violación de los principios fundamentales de este órgano; segundo, continuar promoviendo en todos los ámbitos multilaterales un golpe de estado, evidentemente fracasado, en contra del Gobierno democrático y constitucional que preside Nicolás Maduro Moros. Como la comunidad internacional conoce, el Gobierno supremacista, guerrerista, xenófobo y racista de Donald Trump ha amenazado con una intervención militar foránea a la patria de Bolívar. Esta amenaza, por fortuna, ha sido rechazada por la mayoría de los países que integran las Naciones Unidas.

El ilegal y antidiplomático comportamiento de la Sra. Poblete no solo pretende mancillar a nuestro país, sino a la mayoría determinante de las delegaciones aquí presentes, que quieren, sinceramente y de buena fe, superar el estancamiento de la Conferencia. Repito, el Gobierno de los Estados Unidos, como es evidente, se empeña en sabotear las labores de este foro. El Gobierno de Donald Trump, amigas y amigos, y esto lo pedimos a la comunidad mundial, debe devolver los 35.000 millones de dólares que mi país ha dejado de percibir a resultas de las criminales medidas coercitivas unilaterales que ha impuesto el Gobierno de Trump al pueblo de Venezuela.

Es insólito, quiero repetirlo, que el Gobierno de Donald Trump pretenda imponer a un títere que se autoproclamó supuesto Presidente en una calle de Caracas. Apreciados amigos y amigas, diplomáticos del mundo que aman la paz, que quieren la confraternidad humana y que rechazan la guerra, en Venezuela se utiliza hoy el terrorismo violento para intentar derrocar por la fuerza el Gobierno democrático y constitucional del Presidente Nicolás Maduro Moros. Se promueve el terrorismo de Estado en Venezuela, se respalda a quienes han quemado personas vivas, han destruido bienes públicos y privados: el más reciente acto de terrorismo de Estado fue sabotear el sistema eléctrico venezolano, lo que provocó la oscuridad por varios días en todo el país. El terrorismo es apoyado y alentado por el Gobierno de los Estados Unidos, que busca destruir el Estado nacional, y esto con el avieso propósito de apropiarse de las inmensas riquezas naturales de nuestro país. El sabotaje eléctrico con tecnología punta, esto es, un ciberataque, fue dirigido desde los Estados Unidos, específicamente desde Houston y Chicago, y fue ordenado por el Comando Sur.

Deploramos el comportamiento abusivo, irrespetuoso, irresponsable y antidiplomático de los Estados Unidos en esta Conferencia, hacemos un llamado a las delegaciones aquí presentes a que rechacen la guerra y promuevan la guerra que alienta el Gobierno de los Estados Unidos contra Venezuela y más bien promocionan los llamados a que se asegure un diálogo político en Venezuela, para que sean los propios venezolanos y venezolanas quienes superen sus desafíos, teniendo en cuenta los fundamentos de nuestra Constitución, a que se rechace la amenaza de guerra contra países a que se abogue por la paz y por la fraternidad universal.

La Presidenta (*habla en inglés*): Doy la palabra al representante de la República Popular Democrática de Corea.

Sr. Ju Yong-Chol (República Popular Democrática de Corea) (*habla en inglés*): Gracias, señora Presidenta. Dado que la representante del Departamento de Estado de los Estados Unidos mencionó a la República Popular Democrática de Corea, me siento obligado a responder, ya que la declaración es completamente inadmisibles.

En primer lugar, mi delegación rechaza enérgicamente las acusaciones formuladas por la representante de los Estados Unidos en relación con la República Popular Democrática de Corea. La posición de la República Popular Democrática de Corea es clara y no ha cambiado. Dado que existe una falta de confianza entre los dos países, nuestra posición coherente es que abordemos las cuestiones una por una, por orden de viabilidad y en etapas, a medida que avance el proceso de creación de confianza, y esto es exactamente lo que propusimos en Hanoi.

En la segunda reunión en la cumbre entre la República Popular Democrática de Corea y los Estados Unidos, celebrada en Hanoi, la República Popular Democrática de Corea expresó su determinación de definir un camino necesario para resolver las cuestiones que sirva a los mejores intereses de ambas partes y, sobre esa base, adoptar medidas más serias y leales. Sin embargo, los Estados Unidos están preocupados por sus propios intereses políticos y no fueron sinceros. Observamos que los Estados Unidos no están interesados en aplicar las disposiciones de la declaración conjunta de Singapur. Su único interés es aprovechar las negociaciones y su resultado para maximizar los beneficios políticos.

Los Estados Unidos se presentaron en la reunión con un cálculo basado en su objetivo político y sin ninguna voluntad de aplicar la declaración conjunta. Pedimos a los Estados Unidos que ofrecieran un alivio parcial de las sanciones, a saber, con respecto a las cinco resoluciones del Consejo de Seguridad aprobadas desde 2016 con el pretexto de los

ensayos nucleares y el lanzamiento de cohetes intercontinentales, y las cláusulas particulares de las cinco resoluciones que afectan a los civiles, la economía y los medios de vida de las personas.

No vemos justificación alguna para mantener estas cláusulas de las sanciones, dado el hecho de que la República Popular Democrática de Corea ha detenido los ensayos nucleares y el lanzamiento de cohetes de prueba durante los últimos quince meses, como ha afirmado repetidamente el propio Presidente Trump. Si se observan los párrafos de estas resoluciones relacionados con los ensayos nucleares y el lanzamiento de cohetes balísticos, hay una clara disposición que dice que el Consejo de Seguridad está dispuesto a “reforzar, modificar, suspender o levantar las medidas”. Repito: “suspender o levantar las medidas según sea necesario, en función de su cumplimiento por la República Popular Democrática de Corea”.

Los Estados Unidos reconocieron públicamente que en los últimos quince meses la República Popular Democrática de Corea había suspendido los ensayos nucleares y los lanzamientos de cohetes. Sin embargo, no ha hecho nada para retirar las sanciones como medida correspondiente; en cambio, los Estados Unidos presentaron un argumento absurdo de que es imposible levantar las sanciones antes de la desnuclearización. Encontramos ese cálculo de los Estados Unidos bastante extraño. Esa posición de *gangster* llevará sin duda a una situación de peligro.

Todos en esta sala saben lo que los Estados Unidos prometieron en la primera cumbre en Singapur. Los Estados Unidos deben cumplir la promesa que hicieron ante los ojos del mundo y cumplir sus obligaciones.

La Presidenta (*habla en inglés*): Doy las gracias al representante por su declaración y tiene la palabra el representante de Cuba.

Sr. Delgado Sánchez (Cuba): Señora Presidenta, quisiéramos ejercer nuestro derecho de réplica para responder, en lo que a Cuba concierne, a una de las tantas espurias declaraciones hechas por la representante de los Estados Unidos ante esta reunión. Permítame citar para ello, directamente, un fragmento de la declaración del Gobierno revolucionario de Cuba, de 11 de marzo de 2019, en la que se condena el sabotaje terrorista contra el sistema eléctrico de Venezuela, parte de la guerra no convencional que realizan contra la hermana patria latinoamericana de Bolívar, y cito:

Como se ha difundido públicamente, y las personas honestas e informadas conocen, la relación bilateral entre Cuba y Venezuela se basa en el respeto mutuo, en la verdadera solidaridad, en el común compromiso bolivariano y martiano, fidelista y chavista, por la integración de nuestra América, independiente y soberana, en la voluntad de practicar la cooperación complementaria entre los pueblos del Sur, y en el empeño de aplicar y defender la proclama de América Latina y el Caribe como zona de paz.

En los proyectos del Convenio Integral de Cooperación suscrito entre ambos países participan poco más de 20.000 cubanos, la mayoría mujeres, el 96 % de los cuales están dedicados a la prestación de servicios de salud a la población, y otros que laboran en sectores como la educación, la cultura, el deporte y el sector agroalimentario. El impacto acumulado en Venezuela de esa cooperación, por solo citar algunos datos, ayudó a salvar más de 1.473.000 vidas, a realizar más de 717 millones de exámenes de diagnósticos médicos, a dar atención oftalmológica a más de 62 millones de personas, a administrar casi 13 millones de vacunas contra el sarampión y la tuberculosis, a lo que se pueden sumar más de 3 millones de personas alfabetizadas.

Es totalmente falso que Cuba está participando en operaciones de las Fuerzas Armadas Bolivarianas o de los servicios de seguridad. Se trata de una calumnia difundida deliberadamente por el Gobierno de los Estados Unidos. Cuando Bolton, otros políticos y funcionarios del Gobierno estadounidense la esgrimen, mienten deliberadamente con fines agresivos políticos, pues cuentan con datos e informaciones suficientes y conocen la verdad. Cuba no interviene en los asuntos internos de Venezuela, como Venezuela no interviene en los asuntos de Cuba, a

diferencia de los Estados Unidos, que tiene unas 80 bases militares en América Latina y el Caribe, incluida la usurpada en el territorio cubano en Guantánamo, y unas 800 en el Planeta, que disponen de más de 250.000 soldados. Cuba no tiene ninguna en ningún país, ni especialistas en tortura y represiones policiales, ni cárceles secretas, ni fuerzas navales o aéreas merodeando las costas y el espacio aéreo inmediato de Estados soberanos, ni satélites observando a otras naciones.

Con la mentira, el imperialismo promovió el sangriento golpe de estado de Augusto Pinochet en Chile, y muchos otros golpes de estado de dictaduras represivas en la región, que no citaré porque estaríamos toda la mañana hablando. Con mentiras, se asesinó a más de 100.000 ciudadanos indefensos en la invasión militar a Panamá, en diciembre de 1989. Con ellas, se provocó la agresión militar y la desestabilización de Libia. Con mentiras fue que los Estados Unidos y otras Potencias mantuvieron hasta última hora el pleno respaldo al oprobioso régimen del *apartheid* en Sudáfrica. El Gobierno revolucionario advierte y denuncia que la tendencia a mentir sin límites ni freno, por parte del Gobierno de los Estados Unidos, tuvo ya peligrosas consecuencias en el pasado y pudiera repetirse en la actualidad.

Fin de la cita.

La Presidenta (*habla en inglés*): Doy las gracias al representante por su declaración y tiene la palabra el representante de China.

Sr. Ji Haojun (China) (*habla en chino*): Gracias, señora Presidenta. Desde el principio quiero felicitarla por haber asumido la Presidencia de la Conferencia. Permítanme, en primer lugar, expresar nuestro agradecimiento al Embajador del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte por los incansables esfuerzos desplegados durante su Presidencia en relación con el programa de trabajo de la Conferencia. También espero que el actual Presidente haga esfuerzos prácticos y constructivos para que la Conferencia pueda realmente hacer algunos progresos sustantivos en las negociaciones de desarme.

¿Qué debería hacer la Conferencia y qué debería discutir todo el mundo aquí? Creo que está muy claro para todos nosotros. Creo que todos debemos ser lo suficientemente sabios y lúcidos para hacer el trabajo que debemos llevar a cabo. La Subsecretaria de Estado de los Estados Unidos, Sra. Poblete, acaba de hacer una serie de críticas injustificadas a China, y quisiera responder brevemente.

China ha seguido sistemáticamente un camino de desarrollo pacífico y ha aplicado sin vacilar una política de defensa nacional de carácter defensivo, tal como se refleja tradicionalmente en su política exterior y está históricamente determinada por su cultura, por su trayectoria de desarrollo y por los cometidos fundamentales que ha desempeñado. Ha sido una elección estratégica del Gobierno chino y de su pueblo, de acuerdo con las tendencias de desarrollo de los tiempos, y también de acuerdo con nuestros propios intereses fundamentales. China siempre ha abogado por la pronta y amplia prohibición y la completa destrucción de las armas nucleares. Siempre se ha mantenido fielmente una estrategia nuclear defensiva y ha adoptado una política nuclear muy estable, cumpliendo escrupulosamente sus compromisos de no ser la primera en utilizar o amenazar con utilizar armas nucleares, de no utilizarlas contra Estados no poseedores de armas nucleares y de no utilizarlas en zonas libres de armas nucleares. Siempre ha mantenido sus fuerzas nucleares al nivel más bajo requerido para su seguridad nacional. Nadie debe malinterpretar las intenciones estratégicas del país.

Los Estados Unidos, por otra parte, poseen el mayor y más avanzado arsenal nuclear, pero siguen refiriéndose a todo tipo de pretextos infundados para aumentar sus fuerzas nucleares y reforzar su política de disuasión nuclear, reducir el umbral para el uso de armas nucleares, aumentar constantemente el riesgo de una carrera de armamentos nucleares, adherirse a una mentalidad de guerra fría y enfrentamiento, perseguir la hegemonía militar y tratar de garantizar su propia seguridad absoluta, proponiendo incluso convertir el espacio ultraterrestre en una frontera militar y pidiendo descaradamente el control del espacio ultraterrestre. Este tipo de acciones y hechos son una amenaza a la estabilidad estratégica global y a la paz y seguridad mundiales.

En los últimos años, China ha aumentado sus inversiones en defensa nacional en un grado apropiado, sobre la base de su continuo crecimiento económico, de manera totalmente legítima y razonable, sin apuntar ni amenazar a ningún país. Esperamos que los países interesados puedan ver la construcción de la defensa de China de manera racional y objetiva. China apoya una perspectiva de seguridad común, amplia, constructiva y sostenible. La delegación de China se ha comprometido a trabajar con los representantes de todos los países para fortalecer continuamente la confianza mutua y la cooperación en la esfera de la seguridad, impulsar de forma constante la Conferencia para lograr nuevos progresos y hacer juntos nuevas contribuciones al mantenimiento de la paz y la seguridad mundiales.

La Presidenta (*habla en inglés*): Doy las gracias al representante de China por su declaración y tiene la palabra el representante de la República Islámica del Irán.

Sr. Ali Abadi (República Islámica del Irán) (*habla en inglés*): Gracias, señora Presidenta. Distinguidos delegados, estimados colegas, agradezco esta oportunidad de dirigirme hoy a la Conferencia de Desarme. Hoy, por orden alfabético, es el comienzo de una nueva Presidencia.

Respetamos el reglamento al igual que respetamos este augusto órgano como único foro multilateral para las negociaciones de desarme nuclear. Necesitamos preservar la integridad de este órgano en un momento en que el desarme nuclear es más urgente que nunca. No hemos olvidado el tratamiento que se nos dio en 2013 durante nuestra Presidencia. No obstante, respetamos las normas y tratamos de centrarnos en las prioridades sustantivas urgentes de esta sala.

Había preparado algunos elementos bastante relevantes para la labor de este órgano, pero hoy los representantes de los Estados Unidos optaron por comenzar su Presidencia desacreditándose a sí mismos con su arrogante y profunda falta de respeto por la etiqueta profesional establecida desde hace mucho tiempo en foros como la Conferencia. Se sumergieron en un océano de irrelevancia y fueron absolutamente absurdos. No había límites a su despreciativo y patológico narcisismo, y su patética adicción al unilateralismo y a la falta de respeto por todo lo que recuerde la interacción humana y el multilateralismo civilizado ha hecho que se comporten como militantes sádicos que recurren a todas las herramientas mezquinas para culpar a otros de sus propios errores: mala conducta, falta de respeto y actos criminales de interferencia y agresión en los cuatro rincones del mundo.

La declaración contra mi país de la Presidencia de los Estados Unidos fue tan barata, poco profesional, falsa, irrelevante y patética que no debo perder el tiempo de este órgano respondiendo. Solo demostró lo inadecuados que se han vuelto los Estados Unidos para presidir esta Conferencia. Los Estados Unidos deben rendir cuentas por sabotear este importante organismo y convertirlo en una sala para halagar su proceso de belicismo en Washington. Es una lástima que el representante de los Estados Unidos haya tomado un vuelo tan largo de Washington a Ginebra solo para contaminar aún más nuestra labor colectiva en la Conferencia, empujándola a debates polarizadores y divisorios.

Distinguidos colegas, todos deberíamos estar realmente preocupados por el mal comportamiento de los representantes de los Estados Unidos. Se nos advierte que pueden volverse violentos, ya que carecen del impulso humano de hablar y escuchar de manera normal a la que estamos acostumbrados.

Utilizaré el tiempo que tenga para repasar las cuestiones de fondo en el curso de las discusiones de las próximas dos semanas. Gracias.

La Presidenta (*habla en inglés*): Gracias, ¿hay alguna otra delegación que quiera hacer uso de la palabra? Tiene la palabra la distinguida representante de Australia.

Sra. Wood (Australia) (*habla en inglés*): Gracias, señora Presidenta. Seré breve; este órgano necesita tratar con los hechos. Hoy he oído referencias al veneno y a las mentiras sobre el uso de armas químicas. Un órgano independiente, el Mecanismo Conjunto de Investigación de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas y las Naciones Unidas, determinó que la República Árabe Siria había utilizado armas químicas en dos ocasiones. Por desgracia, ese cuerpo no pudo continuar su trabajo, pero todos sabemos que las armas químicas se han utilizado en varias ocasiones.

La comunidad internacional debe pedir cuentas a los perpetradores por el uso de armas químicas. Gracias.

La Presidenta (*habla en inglés*): Le agradezco su declaración. ¿Hay alguna otra delegación que quiera hacer uso de la palabra? Si no es así, tomaré la palabra a título personal antes de terminar la jornada.

Perdónenme, pero hoy se usaron muchos adjetivos emocionantes para describir el comportamiento de los Estados Unidos, así que probablemente no voy a poder responder a todos ellos tan clara y apasionadamente como me gustaría. Nunca antes había oído que se me viniera encima tanto en un momento dado. Fue exagerado, así que voy a tomar las cosas despacio y una por una.

Empezaré con Siria y, en general, con nuestro enfoque de la Conferencia de Desarme y nuestra Presidencia. Tengan la seguridad de que los Estados Unidos actuarán con imparcialidad. Nos tomamos nuestro trabajo aquí muy en serio. Dicho esto, eso no significa que no vayamos a defender nuestros intereses y nuestras posiciones o a responder en consecuencia cuando se nos ataca.

Es nuestro trabajo y nuestra meta durante las próximas cuatro semanas promover una conversación enérgica que, lamentablemente, no pudimos tener a través de otro formato de debate, como los órganos subsidiarios. Llevaremos a cabo debates sobre un programa de trabajo, pero no sacaremos adelante la decisión que, lamentablemente, no pudo obtener el consenso en las últimas cuatro semanas bajo la Presidencia británica.

Nuestra función como Gobierno de los Estados Unidos, en cualquier calidad, actuando en este foro o en cualquier otra organización internacional, es la de impulsar una conversación fundamentada sobre cuestiones específicas de la seguridad internacional que impulsan esencialmente todas nuestras políticas de seguridad nacional y de desarme. Si evalúan esto como una politización de la Conferencia, entonces están en lo cierto.

Creo que la naturaleza fundamental del trabajo que hacemos aquí como diplomáticos es de carácter político. Cada trabajo que he tenido en el Servicio Exterior, no importa dónde haya estado, es un trabajo político; es lo que hacemos. Lo siento, entonces, si ese término ofende a las personas que piensan que tener una conversación más amplia aquí en la Conferencia, una conversación sobre asuntos que no sean un instrumento jurídicamente vinculante, es de alguna manera una politización de la Conferencia. No es eso, es hacer lo mismo de lo que hemos hablado, que es estudiar, iniciar la conversación para hablar de la creación de un entorno propicio para el desarme nuclear, algo que han escuchado debatir tanto al Embajador como a la Secretaria Adjunta Poblete y que será discutido la próxima semana por el Secretario Adjunto Ford.

En su discurso de hoy, la Secretaria Adjunta Poblete destacó en términos muy claros los desafíos muy reales y específicos en materia de seguridad que hacen que esta iniciativa sea tan pertinente hoy, ahora más que nunca. Si bien algunos de ustedes pueden haberse ofendido por ciertos ejemplos utilizados en ese discurso, fue increíblemente ilustrativo de los retos a los que nos enfrentamos y la razón por la que nos hemos quedado tan estancados en la Conferencia, y no podemos mantener una conversación sobre instrumentos jurídicamente vinculantes, por ejemplo, sobre un tratado de cesación de la producción de material fisible.

Debemos estar dispuestos a mantener intercambios francos y honestos sobre estos y otros desafíos de seguridad si en serio queremos avanzar en el desarme nuclear. Entiendo que esa conversación sea amenazante para algunos.

Para las personas que se sientan a mi izquierda, mi Gobierno ha sido muy claro: apoyamos la democracia en Venezuela, y el Presidente interino allí es Juan Guaidó, nombrado por la Asamblea Nacional de acuerdo con la Constitución y reconocido por otros 54 países, muchos de ellos representados aquí en esta sala. No reconocemos a los representantes que se sientan a mi izquierda, que no son los representantes del Gobierno legítimo de Venezuela. Son remanentes del antiguo régimen de Maduro que, esperamos, serán expulsados antes de que Venezuela asuma la presidencia en mayo.

De hecho, Señor, si se siente incómodo aquí en la Conferencia con los Estados Unidos como Presidente, mi delegación no se ofendería si decidiera boicotear nuestra Presidencia, como hemos hecho en muchas ocasiones, sobre todo el año pasado, cuando nosotros también expresamos con tanta pasión nuestra oposición a la delegación que ocupaba esta Presidencia.

Creo que lo dejaré así. El Embajador Wood estará aquí mañana. Nos reuniremos de nuevo a las 11 de la mañana, cuando, como señaló el representante de la Federación de Rusia, el Ministro de Relaciones Exteriores ruso, Sergey Lavrov, estará aquí. Sin embargo, si hay otras delegaciones que quieran hacer uso de la palabra antes de que nos vayamos hoy, volveré a abrir el debate antes de que finalice nuestra sesión. Doy la palabra a Sudáfrica.

Sra. Mxakato-Diseko (Sudáfrica) (*habla en inglés*): Gracias, señora Presidenta. Permítame darles la bienvenida a Ginebra y agradecer al Embajador del Reino Unido por dirigir profesionalmente la labor de la Conferencia de Desarme. Expreso nuestro compromiso con la Conferencia, que se basa en nuestra firme creencia en el multilateralismo.

Siendo esta, si no me equivoco, la primera institución que se estableció después de la creación de las Naciones Unidas, la Conferencia tiene una importancia inmensa para nosotros, con un mandato claramente definido en su instrumento fundacional. Esperamos fervientemente que los dirigentes de los Estados Unidos traten de preservar la Conferencia. Es muy fácil destruirla. El multilateralismo tal vez no signifique mucho para los poderosos, pero para los débiles es necesario, y es importante esforzarse por encontrar formas de hacer avanzar la Conferencia.

Una vez más, tenemos la esperanza de que las cuestiones que pertenecen a otras instituciones se dejen en ellas, de modo que podamos centrarnos en lo que hacemos con el enfoque que nos ofrecen los Estados Unidos de América. Dice usted, señora, que se centrará en el programa de trabajo. Estamos listos y dispuestos a trabajar con usted en ello, y eso está dentro del mandato de la Conferencia. Se centrará en lo que nos ha estancado durante 22 años y nos guiará y ofrecerá liderazgo en cuanto a cómo avanzar.

Como dije, es muy fácil destruir, sumamente fácil, y muy difícil construir. El marco multilateral fue elaborado meticulosamente después de la segunda guerra mundial. Puede que no nos guste, pero de alguna manera tenemos que hacer que funcione.

Responderemos a sus intenciones sobre Venezuela cuando llegemos específicamente a ese punto, en el entendimiento de que Sudáfrica cree en el estado de derecho y respeta los mecanismos de los Estados individuales. No se pronuncia sobre la integridad, más allá del continente, de las estructuras o las elecciones, ya que no se aventuró a pronunciarse ni a entrar en los debates sobre las elecciones que llevaron a su Presidente al poder. No participamos en esas deliberaciones, excepto en el contexto de nuestro continente. Esperamos no sentar un precedente en el que comencemos a discutir sobre la legitimidad de esto o aquello, sobre si las elecciones celebradas en Europa o Asia estuvieron bien o no. Esos debates deben mantenerse en el ámbito de otros mecanismos que un Estado particular puede utilizar para promover sus intereses legítimos y, por así decirlo, poner en cuarentena la integridad de ese órgano.

Esperamos con interés trabajar con los Estados Unidos de América para asegurarnos de que al final del día tengamos un informe para la Primera Comisión este año y que evitemos encontrarnos en una situación en la que no podamos informar porque nos hemos apartado de la práctica de trabajar. Con eso, le doy las gracias.

La Presidenta (*habla en inglés*): Doy las gracias a la Embajadora por su declaración. Con esto concluye nuestra labor de hoy. Reanudaremos mañana por la mañana a las 11.00 horas.

Se levanta la sesión a las 12.05 horas.